

**Zeitschrift:** Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires =  
Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni  
popolari

**Herausgeber:** Société suisse des traditions populaires

**Band:** 82 (1992)

**Heft:** 1-2

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fascicule 1/2  
82<sup>e</sup> année  
Bâle 1992

Fascicolo 1/2  
Anno 82<sup>o</sup>  
Basilea 1992

# Folklore suisse Folclore svizzero

Bulletin de la Société suisse  
des traditions populaires

Bollettino della Società svizzera  
per le tradizioni popolari

Dans ce numéro/In questo numero:

Jacques Tagini †

Harmoniques de l'outil

La littérature orale du Jura

transmise par Jules Surdez (I)

Alimentazione nella Leventina dell'Ottocento

Satira ottocentesca in dialetto roveredano

Cultura e fantasia nei nomi

imposti alle capre

Rapport d'activité et comptes 1991 de la SSTP

Six numéros par an  
Sei numeri annui

Comité de la Société/Comitato

Hans Schnyder, Thiersteinerrain 57, 4059 Bâle, président  
Anne-Marie Dubler, Melchenbühlweg 136A, 3006 Berne, vice-présidente  
Jacques Simon, Mülhauserstrasse 51, 4056 Bâle, caissier  
Ueli Gyr, Rigistrasse 27, 8006 Zurich, secrétaire  
Ursula Brunold-Bigler, Engadinstrasse 26, 7000 Coire  
Peter Glatthard, Im Luchli 4, 3110 Münsingen  
Philippe Grand, Rue Beau-Site 1A, 1203 Genève  
Alain Grandjean, Pestalozzistrasse 10, 3280 Morat  
Paul Hugger, Rigistrasse 18, 8006 Zurich  
Dino Jauch, 6714 Semione  
Gilbert Lovis, Rue des Œuches 68, 2842 Rossemaison  
Bernard A. Schüle, Eichenweg 1, 8907 Wettswil  
Uli Windisch, Avenue Colas 7, 1206 Genève  
Peter Witschi, Staatsarchiv, 9100 Herisau

Bibliothèque et archives/Biblioteca e archivio

Institut suisse de folklore/Istituto svizzero di folclore, Augustinergasse 19, 4051 Bâle,  
téléphone 061/261 99 00

Prêt de films/Prestito di film

Adresser les commandes à l'Institut suisse de folklore/Inviare le richieste all'Istituto svizzero  
di folclore

---

Rédaction/Redazione

Mme Rose Claire Schüle, Chalet Combattion, 3963 Crans-sur-Sierre,  
responsable de la rédaction  
Rosanna Zeli, c/o Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana, Via Zurigo 9, 6900 Lugano,  
direttrice  
Hervé Chevalley, c/o Glossaire des patois de la Suisse romande,  
Av. du Peyrou 6, 2000 Neuchâtel, rédacteur  
Bernard A. Schüle, c/o Musée national suisse, Case postale 6789, 8023 Zurich,  
responsable technique

Les exemplaires pour comptes-rendus sont à adresser à Bernard Schüle/Spedire i libri per  
segnalazioni a Rosanna Zeli

Les informations pour les pages jaunes sont à adresser à l'Institut suisse de folklore/  
Spedire le informazioni riguardanti le pagine gialle all'Istituto svizzero di folclore.

Editeur/Editore

Société suisse des traditions populaires/Società svizzera per le tradizioni popolari,  
Augustinergasse 19, 4051 Bâle, ccp. 40-1064-7

Imprimerie/Tipografia Druckerei Krebs AG, St. Alban-Vorstadt 56, 4006 Bâle,  
tél. 061/272 97 23

Cotisation annuelle/Quota annuale

Fr. 40.- (Bulletin de la Société gratuit/Bollettino della Società gratuito)

Publié avec l'aide de l'Académie suisse des sciences humaines/Pubblicato con il contributo  
dell'Accademia svizzera delle scienze umane

Reproduction/Riproduzione

La reproduction d'articles n'est autorisée qu'avec l'indication de leur provenance/La ripro-  
duzione di articoli è permessa solo con citazione della fonte

Responsabilité/Responsabilità

Les articles sont publiés sous la responsabilité de leur auteur. La Rédaction est responsable du  
choix des contributions/Gli autori sono responsabili del contenuto degli articoli.  
La Redazione è responsabile della scelta dei contributi